

MASCHIO

MOD. A - E - H



ZAPPATRICI 30 + 60 HP

Zappatrici per trattori da 22 a 44 kW (30 - 60 HP) con slitte o con rullo, riduttore semplice o cambio di velocità con P.d.p. a 540 giri/min.



ROTARY TILLERS 30 + 60 HP

Rotary tillers with adjustable offset for tractors from 22 to 44 kW (30 - 60 HP) with skids and single speed gearbox, single or speed gearbox P.T.O. 540 r.p.m.



FRAISES 30 + 60 HP

Fraises rotatives pour tracteurs de 22 à 44 kW (30 - 60 HP) avec patins ou rouleau arrière, boîte mono ou de vitesses avec P.d.f. 540 t/min.



BODENFRÄSEN 30 + 60 HP

Bodenfräsen für Schlepper von 22 bis 44 kW (30 - 60 PS) mit Gleitkufen oder Nachlaufwalze. Eingang oder Gang Wechselgetriebe für Zapfwelle mit 540 Upm.



CULTIVADORAS 30 + 60 HP

Cultivadoras rotativas para tractores de 22 hasta 44 kW (30 - 60 HP), con patines ó rodillo trasero, reductor de 1 velocidad ó cambio de velocidades con T.d.f. 540 r.p.m.

Distributed by: J. S. Woodhouse Co., Inc.
1314 Union St
West Springfield, MA 01089

Phone: 413-739-5607
Fax: 413-732-3786
email: info@jswoodhouse.com
website: www.jswoodhouse.com

MOD. E



La disponibilità dello spostamento permette di utilizzare questa zappatrice in posizione centrale e laterale rispetto la careggiata della trattrice. Da un punto di vista costruttivo la macchina risulta robusta ma nel contempo leggera idonea per trattori di bassa-media potenza. Indicata per colture orticole, vigneti e frutteti.



The offset adjustment possibility allows this rotary tiller to be used in a central and side position with respect to the wheel track of the tractor. The machine has a sturdy structure but at the same time it is light and suitable for small-medium tractors. Suitable for vegetable crops, vineyards and orchards.



La disponibilité du déplacement permet d'utiliser cette fraise en position centrale et latérale par rapport à la voie du tracteur. D'un point de vue de construction, la machine est à la fois robuste et légère, adaptée aux tracteurs de puissance faible-moyenne. Indiquée pour l'horticulture, les vignobles et les vergers.



DOTAZIONE ED ACCESSORI

Riduttore ad una velocità per P.d.p. 540 giri/min • Giunto cardanico • Trasmissione laterale a catena in bagno d'olio • Attacco universale a 3 punti di I° e II° cat. • Spostamento manuale a vite del corpo fresante • 4 zappe elicoidali per flangia (le zappette laterali sono rivolte sempre verso l'esterno) • Protezioni antinfortunistiche "CE"

Giunto cardanico con limitatore di coppia • Giunto cardanico con frizione • 6 zappe per flangia • Coppia ruote anteriori regolazione profondità



ACCESSORIES AND EQUIPMENT

Single speed gearbox 540 r.p.m. P.T.O. • P.T.O. shaft • Side chain drive, in oil bath • Universal three point hitch, cat. I and II • Mechanical offset • 4 blades per flange (side blades are mounted outwards) • EC safety guards

P.T.O. shaft with shear pin • P.T.O. shaft with clutch • 6 blades per flange • Rear wheels for working depth adjustment



EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

Boîte monovitesse avec P.d.F. 540 t/mn • Cardan • Entraînement latéral par chaîne, à bain d'huile • Attelage universel 3 points cat. I - II • Déport latéral du corps fraisant par manivelle • 4 lames par flasque (les lames latérales sont montées vers l'extérieur) • Protections de sécurité "CE"

Cardan à sécurité boulon • Cardan avec friction • 6 lames par flasque • Jeu de roues avant réglage profondeur de travail

rpm		MODELLO	kW HP		Lavoro Ingombro		cm/inch	nr.	Kg/lbs ⁽³⁾
540	208				cm/inch	cm/inch			
		E - 120	22 - 44	30 - 60	125/49	137/54	82,5/24,7 22,5/8,8	24	263/579
		E - 140	26 - 44	35 - 60	145/57	157/62	72,5/28,8 22,5/8,8	28	285/627
		E - 160	30 - 44	40 - 60	165/65	177/70	82,5/32,8 38,5/14,4	32	307/675
		E - 180	37 - 44	50 - 60	185/73	197/78	92,5/38,5 38,5/14,4	36	329/724

(1) Larghezza di lavoro / Working width / Largeur de travail / Arbeitsbreite / Ancho de trabajo

(2) Larghezza di Ingombro / Total width / Largeur d'encombrement / Ausmaßbreite / Ancho de embarazo

Profondità di lavoro in condizioni ottimali / Working depth in optimum conditions / Profondeur de travail dans des conditions optimales / Arbeitstiefe bei Optimalbedingungen / Profundidad de trabajo en condiciones óptimas: 20 cm

(3) Peso con slitte / Weight with skids / Poids avec patins / Gewicht mit Gleitkufen / Peso con patines

Distributed by: J. S. Woodhouse Co., Inc.
1314 Union St
West Springfield, MA 01089

Phone: 413-739-5607
Fax: 413-732-3786
email: info@jswoodhouse.com
website: www.jswoodhouse.com